



Inaugurat per Tarradellas

## Monument a Fages de Climent a Girona

Recentment, Josep Tarradellas, president de la Generalitat, inaugurarà el monument que la ciutat del Ter i de l'Onyar ha dedicat a l'il·lustre i recordat poeta empordanès, que tan bé va saber cantar les belleses gironines.

**RESTAURANT SELF-SERVICE  
HIPER JET (ROSES)**



Siempre a su servicio

La dirección de SELF-JET pone a su servicio...

BAR - HIPER  
y  
POLLO EXPRES

(Platos preparados para llevar)

Ubicados en el interior del HIPER MERCADO JET

Llançà  
*Víctima d'un tràgic accident*

Morí un vell,  
coneぐt i estimat pescador

Pàgina 8

Figueres

## "L'Hora de Catalunya", a les "Setmanes Catalanes de Berlín"

Reconeixement internacional de la primera emissió diària en català de la postguerra Pàgina 12



Palafrugell  
Un original museu de programes de cinema

Pàgines 6 i 7

Director general: Emili Casademont i Comas  
Secretari de redacció: Juli Molons  
Coordinació: Narcís J. Ferrer, Jordi Vallmajó

Redactors i col·laboradors: Josep M. Ametlla, Xavier Amir, M. Àngels Anglada, Joaquim Ballester, Martí Balló, Josep Bartolomé, Antoni Calvó, Josep Clara, Albert Carreras, Josep M. Company, Ferran Garrido i Pallardó, Antoni Godoy, Ramon Guardiola, Jaume Guillamet, Joan Guillamet, Alfons Gumbau, Albert Gurt, Xavier de Llera, Montserrat Minobis, Josep M. Ortega, Narcís Pijoan, Josep Playà i Maset, Eduard Puig i Vayreda, M. Lluïsa Rodríguez, Alfons Romero, Josep M. Salvatella, Miquel Sempere, Jaume Sureda i Prat, Francesc Tibau, Torner Malé (fotografia)

Secretaria: M. Assumpció Casamitjana  
Departament de publicitat: Josep de la Fé  
Disseny publicitat: Pere Prats

Composició: Fotocomposición/Servicios - Tel. 330 05 45  
Imprès: Vallesana de Publicacions, S. A. - c/. Calders, 21-25 - Sabadell  
Distribuidora dels Països Catalans

Gerent: Alexandre Liaño  
Adjunt a gerència: Alina Vallmajó  
Conseller: Vicenç Burgas  
President: Carles López Cusi

editora  
empordanesa, s.a.

### Cap a la part del Pirineu

Per Emili Casademont i Comas

## "Vint-i-cinc artistes empordaneses"

És amb aquest títol que Xavier Amir, estimat company nostre, acaba de publicar un llibre, la presentació del qual va tenir lloc recentment a la Galeria d'Art Empordà, de Palafrugell. Vam sentir moltíssim no poder-hi assistir. A darrera hora, allò que passa: sorgí una obligació d'aquelles que un no se'n pot excusar de cap manera (el lliurament del "Trofeu 9PAÍS" al millor jugador de la temporada de la Unió Esportiva Figueres) i, apal, "castigats" a casa...

Amb una cordial dedicatòria, l'Amir ens ha tramès un exemplar del seu nou llibre, detall digne d'agradir. I diem "nou llibre", perquè aquest incansable "home de ploma i de càmara fotogràfica" (periodista que sap "copsis" com ningú tot el que al Baix Empordà té un interès per al lector de diaris i revistes i li dóna una forma extraordinàriament suggestiva), abans d'arribar a aquest volum, "Vint-i-cinc artistes empordaneses", ja n'havia publicat un altre. Un petit llibre, un assaig, intitulat: "Semblança d'un home que viu entre l'art i la natura: Antoni Macià". Això el mogué, per cert, a "confeccionar" una sèrie de "retrats" de gent palafrugellenca, que veuen esporàdicament la llum a les planes de "Revista de Palafrugell", revista que dirigeix el nostre benvolgut amic i company, cronista oficial de la vila, mossèn Frederic Tapiola. Aquest llibre, per tant, no és pas el primer de Xavier Amir. Ni serà tampoc el darrer, ja que pensa també convertir els al-ludits "retrats" en un volum. El noi, com es pot veure, està, en aquest aspecte, allò que se'n diu llançat...

Però parlem una mica de "Vint-i-cinc artistes empordaneses". Curosament editada, amb una portada atraient, aquesta obra de Xavier Amir, que dedica a la seva esposa Margarida, conté, com el seu títol ja indica, una atractiva gamma de vint-i-cinc "radiografies" d'artistes nats o afincats a l'Empordà: Abras, Albertí, Candelària, Cuixart, Manera, Sarquella, Torrent Buch, etc., etc. L'Amir s'ha entretingut, amb paciència i enginy periodístic, a treure tot allò que cadascú porta amagat dintre seu. L'Amir els "despulla", tant artísticament com humànament, per tal de presentar-los al lector, gràcies a la seva ploma i a la seva màquina de retratar, tal com són.

És important gratac i conèixer el fons d'aquests homes més sensibles que els altres —diu en el pròleg de l'obra—, perquè els altres, tots nosaltres, ens poguem alimentar de quelcom més d'allò que és estrictament material i físic...

Xavier Amir aconsegueix els seus propòsits. Tot llegint el llibre qualsevol se'n pot donar compte. L'espiritualitat que brolla dels seus personatges és el suc que n'ha tret. Un suc molt "sucós", que ens ajuda a apropar-nos i comprendre la fascinant vida del món artístic...

Tot plegat, un bon llibre, il·lustrat fotogràficament amb gran encert, que, després d'haver-se llegit, mai no podrà quedar arraconat, oblidat... Sempre hom cercrà un moment, per tal de rellegir "a fons" qualsevol de les vint-i-cinc "radiografies" que ofereix. Perquè sempre s'hi descobrirà un detall més del "fons" de l'artista escollit...

## Per una escola catalana

Aquests darrers dies, concretament el dijous dia 25 de maig, la Generalitat ha fet públic el Decret de Creació del Servei d'Ensenyament del Català. Segons el Conseller de Cultura, Pere Pi-Sunyer, amb aquest Servei es crea l'estructura per poder fer realitat l'objectiu que tots els nens de Catalunya aprenquin en la seva llengua materna. Així, la Generalitat es proposa que tots els infants rebin l'ensenyament en la seva llengua, i també de preparar els mestres per fer-ho possible. D'altra banda, el Ministre d'Educació afirma que el Govern prepara un Decret de Bilingüisme.

El Decret de la Generalitat, bo i significar una millora en el panorama de l'ensenyament del català, no ens marca, llàstimosament, el camí cap a una autèntica escola catalana per la qual havíem lluitat especialment en el marc del Congrés de Cultura Catalana; d'ell, en resultaran dos tipus d'escola: una en català per als nens catalanoparlants, i una altra en castellà per als castellanoparlants. Aquest fet suposa el perill de perpetuar dues comunitats lingüístiques a Catalunya, i implica el reconeixement del nostre país com a bilingüe, cosa que és del tot falsa, perquè si bé és cert que hi ha persones bilingües, no es pot dir que existeixin països que ho siguin, sinó que llavors hem de parlar de conflicto de llengües i de diglòssia quant a la seva funció social. Sota el concepte de "bilingüisme" es pretén de disfressar la marginació de la nostra llengua en una suposada igualtat de condicions amb la castellana

que és inexistent. Només l'oficialitat del català pot garantir una normalització en el camp de l'ensenyament, tot i reconeixent totes les facilitats que calgui als parlants d'altres llengües. És a dir, que encara ens queda molt camí a fer per aconseguir l'escola que volem.

La nostra alternativa, d'acord amb els plantejaments del Congrés de Cultura Catalana, seria: "A tots els centres docents, estatals o privats, i a tots els nivells, l'ensenyament es faria en català i s'ensenyaria el castellà com una assignatura més. Els infants de parla castellana podrien rebre ensenyament en castellà durant l'etapa preescolar i primera d'E.G.B., estudiant mentrestant el català com a assignatura, a fi d'incloure's a l'ensenyament general en català a partir de la segona etapa d'E.G.B." Això en cap moment no suposa una imposició d'una llengua, sinó la introducció progressiva d'aquesta al mateix ritme que la maduració intel·lectual del nen. No suposa cap perjudici per al seu desenvolupament, sinó ben al contrari, la integració indefugible del nen a la comunitat on viu.

Dels representants que escollim a les eleccions municipals i de la participació dels pares en la planificació i gestió de les escoles, depèn que a Calella i a la resta de municipis dels Països Catalans caminem cap a una autèntica escola catalana.

Mercè Cervantes  
(*"La Tralla"*, revista de Calella de la Costa)

## És l'hora de la Generalitat en el camp

El contencios col·lectiu que ha protagonitzat el camp català en els últims temps, que ha desembocat en el trist espectacle de les darreres eleccions de Cambres Agràries, posa en relleu una situació ja prou coneguda, però massa sovint oblidada: les especials característiques del camp català configurat alhora en un context sociopolític ben diferenciat dels altres indrets i que necessita un tractament propi i adequat a les característiques pròpies. Potser això mateix podria dir-se d'altres àrees geogràfiques de l'Estat espanyol, però això no contradiu per a res la nostra afirmació.

No s'ha tingut en compte aquesta situació i s'ha tirat endavant un projecte que indefectiblement havia de fracassar. Perquè no creiem que les eleccions dutes a terme amb el vent en contra puguin ésser considerades per ningú com un èxit, ni pel govern, que es trobarà amb unes Cambres sense contingut, ni pels nostres pagesos, que necessiten organismes vius, amb mitjans adequats i oficialment reconeguts que impulsin la rendibilitat del camp i la seva ordenació sòcio-econòmica.

La posició de Convergència

Democràtica de Catalunya en aquesta qüestió ha estat sempre la de l'entesa. No creiem que el govern surti beneficiat en la seva posició maximalista. Ja el dia 30 d'abril publicàvem una nota demanant-li que negociés amb la Unió de Pagesos per tal d'evitar la crisi que, finalment, s'ha produït i que era fàcil de preveure. Creiem sincerament que el govern s'ha equivocat i ha posat el camp català en una posició delicada; avui l'acord és més difícil que no pas ahir. Però encara ho serà més si es deixa per a demà. No creiem que el govern pugui invocar la legalitat de les eleccions com a base d'una posició d'intransigència. Les eleccions poden haver-se realitzat democràticament. No ho discutim. Però no en traitem res, d'uns procediments democràtics que menen a actituds autoritàries o a actuacions desparades del suport popular i majoritari. Només poden agreujar la crisi. En aquest cas val més deixar-se de discussions empiriques i tocar de peus a terra, cercant solucions viables i constructives.

Se'n fa palesa la dificultat que pressuposa aquesta negociació i és per això que creiem

Antoni Casanovas  
(CDC)

**6x9**

per By Sens

**REENCUENTRO CON JOAN PARADÍS**

El pasado domingo dejé tranquila la máquina de escribir y me fui a charlar con Joan Paradís. Bueno; él dijo luego que a lo que había ido era a preguntar. Y tendrá razón.

—Llevas aquí tres horas y no has hecho más que preguntar. ¿Es que no puedes quitarte la curiosidad periodística de encima?

—Pues no me había dado cuenta. Nada de curiosidad periodística, hombre. Hoy tengo libre. Te escucho porque quiero conocer tus cosas, acumular "material", saber... Bueno, sí; es que no me la puedo quitar...

Y Joan Paradís me observa con esa su seriedad socarrona, hasta que la rompe con la sonrisa divertida de las buenas ocasiones. Estamos en la sala donde trabaja a ratos perdidos, o recuperados. La sociedad de consumo —esa tan criticada por algunos a veces mientras, de paso, no renuncian a nada de aquella— le ha proporcionado una mesa moderna que da gusto en donde no falta el espacio, concebido en cristal, que hace las veces de paleta pictórica. Está trabajando en una sanguina para el homenaje que se dedicará a Jaume Maurici.

—Tiempo. Necesito mucho tiempo. Soy lento. Poseo todo el oficio que quieras, pero me es necesario pensar antes de deci-

dir dónde va el próximo trazo. A veces pinto, pero sólo pensando. El otro día terminé un cuadro al que hacía años le faltaba algo. Poca cosa. Una simple tonalidad a un costado. Faltaba. Lo encontré y ya está listo...

Antes de llegar a la pintura, porque teníamos que llegar, claro, le he preguntado muchas cosas sobre su trabajo, el que le ocupa casi todo el día: el que hace Joan Paradís mayorista de frutas. Y surgen curiosidades a cajas llenas, que podrían escribirse por entregas: la visión del negocio, las casualidades, los teléfonos en la oreja, los segundos decisivos en donde están en juego cientos de miles de pesetas, el tiempo climatológico, lo que influyen las modas en el auge o descenso de una determinada fruta (?) Es una tensión constante que luego Paradís procura equilibrar escuchando música o pintando en este salón.

—Artistas? Esto no tiene importancia. Se ha hecho demasiada literatura. ¿Que han influido? Analizando a fondo las cosas, pues sí, en pequeños perfiles externos. Pero sin importancia. Quita a Cristo o a Marx de la Historia y las cosas serían distintas en su totalidad. Quita a los mejores artistas y no pasa nada. Absolutamente nada. ¿Producción? Con que uno pinte treinta o cuarenta cuadros, quizás no tanto, está pero que muy bien para toda una vida. ¿Exposiciones? A veces tengo uno o dos para exponer. Y las salas quieren los de toda una vida...

**Concurso de pintura y dibujo, en Vilabertran****Relación de participantes premiados**

(De nuestra Redacción).— El pasado viernes, 2 de junio, tal como anunciamos en nuestro último número y en el Conjunto Artístico Monumental de Vilabertran, se desarrolló con notable éxito el Concurso de Pintura y Dibujo que cada año y de forma tradicional convoca la Casa de la Juventud.

Unos 350 jóvenes se desplazaron al bello y artístico conjunto de Vilabertran, que bien se merecía este homenaje pictórico.

Los jóvenes premiados, han sido los siguientes:

**1. Categoría INFANTIL (6 a 9 años):**

1. Elisenda Dos Santos. Parvulario Buen Pastor.
2. Tomás Grau Sierra. Parvulario Buen Pastor.
3. Susana Moreno. Col. Nacional Buen Pastor.

Accésit:

- Luis Aulet Sayó. Col. Nac. San Pablo.
- Escola Mare de Déu del Mont.
- Eduardo Camós. Col. Nac. Buen Pastor.

**2. Categoría Cadete: (10 a 14 años)**

1. PINTURA:  
1.º Antonio Gil Fernández. Col. Nac. S. Dalí.  
2.º Manuel Haro Estarriol. Col. Nac. S. Dalí.  
3.º Ana María Escusell. Escolapias.

2. DIBUJO:  
1.º Juan C. Tur Pérez. S. Dalí.  
2.º José Falgueras Martí. La Salle.

- 3.º Jesús Belda. S. Dalí.

Accésit:

- Jordi Bosch Soler. Instituto.
- Mari C. Santaló. S. Dalí.
- Mari C. Almiron. Cor de María.
- Mayte March. Escolapias.
- Mariona Sánchez. Escolapias.
- Antonio J. Aznar. Joaquín Cusi.

**3. Categoría Juvenil: (15 a 18 años)**

1. Carmen Riu. Instituto.
  2. Montserrat Riu. Instituto.
  3. Javier Toral. Instituto.
- Nota: Los premios se entregarán D. m. el sábado día 10, a las 8 en la Casa de la Juventud. La exposición se trasladará a Vilabertran ese mismo día y hasta el 23 de junio.

**Entrevistes fantàstiques**

Per Josep Maria Capella

**Avui: La Plaça de la Palmera**

És una de les contrades ciutadanes que mai no ha perdut el seu nom propi: la Plaça de la Palmera. Va estar molts anys sense palmera, però sempre en va conservar el nom.

—És ben cert! Jo no recordo cap vei ni ningú, que parlant m'hagi anomenat d'altra manera.

—I ara més, quan ja li han tornat el seu signe i amb un acte ben sonat tanmateix, no fa pas tant...

—Si; la veritat és que em vaig emocionar. Però de canviar el nom... res, per ara.

—Paciència, donal Coses més importants i més greus s'haurien de canviar i ja ho veu! Però, trencant de tema: ja ho sap que són molts Bancs per a una plaça tan petita?

—Doncs, no ho cregui. Hi ha estones, sobretot a la tarda, quan baixen les mares amb criatures petites, o a migdia, quan els jubilats prenen el sol, que encara en fan falta més...

—Què diu ara! Jo em referia als Bancs dels diners i no pas als de seure-hi.

—Ah! Perdoni! Jo estic pels meus, pels de la plaça. Ara no hi pensava amb els que em volten o em voltaran. Si, potser, sí! El que passa és que n'hi ha tants a Figueres que per això en toquen tants per carrer.

—De totes maneres, a vos-

tè no li ve pas de nou l'activitat comercial...

—I tant, que no! Encara me'n recordo de quan em feien servir per a mercat i per a col·locar-me les atraccions i parades de les Fires...

—I fins i tot crec que hi havia hagut un safareig a la plaça, oi?

—Ja parla amb segones de canvi, vostè!

—Jo parlo, ben seriosament, com sempre. Només em referia al tràfec, al moviment de persones... Tal com ara li dic que quedrà ben maca i ben proporcionada, quan s'acabin els nous edificis... I també que és una pena que de la mateixa manera que al seu entorn s'hi han posat Bancs, no s'hi posi algun cafè amb taules a la voravia per a animar-la una mica.

—Veu? Ja m'agradaria! Però se'm ficarien al mig i en treurien la mainada que hi juga.

—Bé, doncs, deixem-ho córrer.

—Miri: tant se m'en dóna que hi posin bancs com tamborets; a mi el que em preocupa és que em tornin el nom, el meu, el que em dóna la gent. No sigui que algun cap calent se li ocorri de canviar-me de màrtir. Jo vull que em diguin oficialment tal com em dic: Plaça de la Palmera!

—Amén!

**Jaume Maurici i mossèn Albert, fills predilecte i adoptiu, respectivament, de Figueres**

(De la nostra Redacció).— En el transcurs del darrer Ple Municipal, celebrat el proppassat dimarts, i a proposta del batle de la ciutat, Pere Giró i Brugués, fou pres l'acord de nomenar Jaume Maurici fill predilecte de Figueres i mossèn Josep Maria Albert i Arnau fill adoptiu de la ciutat.

**LA PERSONALITAT DELS DOS NOUS "FILLS"**

El primer, Jaume Maurici i Soler, degà dels poetes de l'Em-

pordà, nasqué a la capital de l'Alt Empordà el 20 de juny del 1898. De molt jove començà a escriure versos. Ha estat guardonat moltes vegades: Jocs Florals de Figueres anys 1917, 1921, etc. Ha escrit també, i amb gran èxit, en prosa. Entre els seus llibres publicats, cal esmentar "Les Cançons de l'instant" i "Estrelles caigudes".

Per la seva banda, Josep Maria Albert i Arnau va néixer a Cistella el 18 d'abril de 1897. Feu els estudis de capellà als seminaris del Collell i de Girona.

El dia 1 d'octubre del 1922 va prendre possessió del càrrec d'organista de la parròquia de Sant Pere i va formar l'Escolania i la Capella Parroquial, escoles de formació musical i pedagògica de varíes generacions de figuerencs. Fundà l'obra juvenil de l'Adoració Nocturna "Els Tarciscs". Ha escrit diverses obres musicals, entre elles, "A Santa Maria del Collell".

9PAÍS felicita molt cordialment Jaume Maurici i mossèn Albert.

**Avui, al vespre****Inauguració del nou estatge social d'ERC**

Hi assistiran Joaquim Arana, Víctor Torres i Pau Misserachs

(De la nostra Redacció).— Avui, divendres, a dos quarts de nou del vespre, tindrà lloc al nou estatge social d'ERC (carrer Girona, 18 - 3er. pis), una roda de premsa a càrrec de Joaquim Arana (diputat a Corts), Víctor Torres (membre de la Comissió Mixta Govern-

Generalitat) i Pau Misserachs (membre de la secretaria tècnica d'ERC), amb motiu de la inauguració de l'esmentat estatge.

Cal dir, per altra banda, que el proppassat dia 1 es va celebrar reunió plenària de la secció local de Figueres d'Esquerra

Republicana de Catalunya, a fi d'ampliar i reestructurar l'actual secretariat local. Aquest ha quedat integrat pels següents membres: Carles Coll, Vicenç Oriol, Joaquim Juanola, Ferran López, Pere Plaja, Càndid Pardo, Jordi Riera i Jordi Serra.

# SORTEIG DE VIATGES



DEL 26 DE MAIG AL 30 DE JUNY DE 1978

80 VIATGES A GRÈCIA I EGIpte  
100 VIATGES A LONDRES



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL  
DE GIRONA

Des del banc del general

Per Pere Carrer

## Imatge del canvi

Comença la temporada turística que, segons criteris generalitzats, ha de treure el ventre de pena a la famolenta balança de pagaments de l'Estat espanyol, en el cas de què s'acompleixin les més optimistes previsions. És hora, doncs, de retocar el maquillatge del país per fer plaent l'estada dels nostres visitants i estimular el seu desprendiment. (Fa temps, potser, que ens estem venent, en tot cas això és un altre conte).

Un fet, però, que es refereix a aquesta mena de retoc de la imatge em preocupa; un fet potser baladí, però que, insisteixo, a mi personalment em té raonablement capificat: és la falta de moneda fraccionària. Quina ximpleria!, direu: potser sí, potser no. Llegeix en els papers diaris que a Calella de la Costa s'ha autoritzat al CIT "Maresme turístic" i a alguna entitat d'estalvi a posar en circulació valls o butlletes canviables per moneda corrent, a fi de facilitar les transaccions comercials.

Al marge dels inconvenients materials que el sistema presupsosa, ja que el turista es va carregant de valls dels diversos pobles que visita i que no serveixen per al poble veï, el que preocupa és la sensació de desordi, de trontoll, de descomposició que això pot produir al visitant estranger, que, per altra banda, hem de procurar que l'any vinent torni per allò de la balança que dèiem.

Sols voldria constatar la desagradable sensació que personalment em produí una situació idèntica en visitar Itàlia —mal exemple—, on el cas es dóna amb una freqüència i amplitud alarmant. No cauré en l'error de relacionar totalment aquest fet amb el greu desordre civil que, malauradament, hi ha en aquell país, però pel que fa a la imatge, la sensació és calamitosa.

En l'altre extrem de l'exemple, amb causes distintes, podríem posar el cas de l'Alemanya pre-nazi, on circulaven uns brillants i acolorits paper mullats, avalats pomposament pel "Reichsbank"; tenien un valor nominal de cent mil o mig milió de marcs i en calien mitja dotzena per comprar un quiló de pa. O també el que contava fa poc Sánchez Albornoz referit a l'Argentina actual, on l'any 1954 va a comprar el seu apartament pel preu que avui costa una "paquetilla" de tabac.

Les referències —Alemanya pre-nazi, Itàlia actual, Argentina de Videla— no són del tot encoratjadores. Potser establir aquestes referències, fora el simptomàtic cas d'Itàlia, pot ser precipitat. Malgrat tot, pel que fa a la imatge, a la sensació de normalitat, a la seriositat d'un país que vol i pot assolir la llibertat i la democràcia, aquests valls d'emergència, m'hi sobren. Certament, no puc, no sé aportar una solució. Faig l'únic que tinc a l'abast: manifestar la meva sensació d'incomoditat, perquè després de parlar tant del canvi de la nostra societat, la nostra societat no pot tornar el canvi.

### En 9 línies

#### Meningitis

Una vez más, ha aparecido un brote epidémico de meningitis en nuestra ciudad. Puestos al hablar con el jefe local de sanidad doctor Jaume Beltrán, nos informa que se han producido varios casos en Figueres, todos ellos muy repartidos entre los diversos centros escolares. Añade el doctor Beltrán que, si bien algunos casos son graves, no puede considerarse la situación como alarmante. En todo caso, aconseja, lo importante es avisar al médico de cabecera en el momento en que aparezcan síntomas sospechosos. Entre estos síntomas, y como publicamos en 9PAÍS el pasado 7 de marzo, cabe destacar: fuerte dolor de cabeza, vómitos, contractura de nuca y fiebre muy alta.

#### Incendio

Los conocidos industriales de la madera, señores Estariol, han sufrido la pérdida total de su establecimiento Maurici Centre de Ampurias-

brava. Según nos comunica el propietario del local afectado, el pasado lunes, alrededor de las 13,45 horas, una chispa procedente de una máquina de soldar produjo el siniestro. Durante los trabajos de extinción, resultó lesionado en una mano el mencionado señor Estariol.

#### Exposición

El pasado día 3, a las 19 horas, en la sala de exposiciones de la Casa de la Juventud, se inició la andadura artística en Figueres de Jordi Reixach. La exposición está formada por una treintena de óleos y constituye una interesante muestra de un joven de 17 años.

#### Jura de la bandera

Pasado mañana, domingo, tendrá lugar en el C.I.R. de Sant Climent Sescebes, el acto de jura de la bandera. Presidirá el acto el Capitán General de la IV Región Militar, teniente general Ibáñez Freire, quien esta semana ha visitado el campamento y el castillo de San Fernando.

### Ayuntamiento de Figueras

Acordada por el Ayuntamiento pleno en sesión celebrada el día 4 de abril de este año, la modificación de la Ordenanza Fiscal N.º 1 correspondiente al rendimiento por la prestación del servicio de abastecimiento de agua potable a domicilio, de conformidad con el epígrafe 21 del artículo 19 de las Normas Provisionales para la aplicación de las Bases del Estatuto del Régimen Local aprobadas por Real Decreto N.º 3.250 / 1.976 de 30 de Diciembre, se anuncia que dichos acuerdos y Ordenanza, con todos sus antecedentes, permanecerán expuestos al público, en la Secretaría Municipal, por término de 15 días hábiles, al contar del siguiente al de la publi-

cación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, durante cuyo plazo podrán los interesados legítimos promover las reclamaciones oportunas, las cuales se presentarán en la Secretaría Municipal.

En Figueras a 3 de junio de 1978

EL ALCALDE

Acordada por el Ayuntamiento pleno en sesión celebrada el día 4 de abril de este año, la modificación de la Ordenanza Fiscal, N.º 22 para la exacción de las tasas de la prestación del Servicio de recogida domiciliaria de basuras, de conformidad con el N.º 20 del artículo 19 de las Normas Provisionales

Hoy viernes, a las nueve y media de la noche, tendrá lugar la Asamblea General Ordinaria del Club Natació Figueres, según acordó convocar la Junta Directiva.

La asamblea está convocada en el gimnasio del Club y estará presidida por Angel Caamaño Gracia.

El orden del día es el siguiente: Lectura y aprobación del acta anterior; memoria anual; estado de cuentas; propuesta aumento de cuotas; utilización de las pistas de tenis para todos los socios del Club; ruegos y preguntas.

### Edictos

para la aplicación de las Bases del Estatuto del Régimen Local aprobadas por Real Decreto N.º 3.250 / 1.976 de 30 de Diciembre, se anuncia que dichos acuerdos y la Ordenanza con todos sus antecedentes permanecerán expuestos al público, en la Secretaría Municipal, por términos de 15 días hábiles, a contar del siguiente al de la publicación de este asunto en el Boletín Oficial de la provincia, durante cuyo plazo podrán los interesados legítimos promover las reclamaciones oportunas, las cuales se presentarán en la Secretaría Municipal.

En Figueras, a 3 de Junio de 1.978  
EL ALCALDE

## PROXIMAS CONSTRUCCIONES EN FIGUERAS

INFORMACION Y VENTA:

### IMPORTANTE GRUPO DE VIVIENDAS "UNIFAMILIARES"

PLANTA BAJA: 90 m. superficie cubierta para garage, etc.

PLANTA PISO: Vivienda con Comedor-Estar amplia cocina, tres dormitorios, baño y terrazas.

Jardín en fachada principal y parte posterior del edificio.

Escalera independiente para cada vivienda. (90 % reducción de impuestos).

### IMPORTANTE GRUPO DE NAVES INDUSTRIALES

Zona "Rally Sur", junto a Garage Simca-Barreiros, carretera Nacional II de Madrid a Francia por La Junquera.

Superficie solar cada nave, 500 m.<sup>2</sup>

Superficie cubierta cada nave, 300 m.<sup>2</sup> aproximadamente.

Entrega llaves en mano, completamente terminadas.

**Fincas**

**Ferco**

Calle Monturiol, 4, bajos

Tels. 502954  
502862

FIGUERAS

**FACILIDADES DE PAGO: 15 años**

**FACILIDADES DE PAGO hasta 11 años**

**Palafrugell: Un museo original**

# Lluís Molinas lo ha montado programas de cine

Lluís Molinas siempre a medio camino entre el cine y el teatro, es muy a menudo actualidad de distinto signo. En esta oportunidad lo es por su museo gráfico de cine que engloba preferentemente, como muy bien indica el nombre, programas de mano y posters, aunque también posee discos con grabaciones de películas de famosos artistas. Este es el caso de Greta Garbo, Robert Taylor, Charles Boyer, John Barrymore, etc, e inclusive pueden apreciarse, en el local que Molinas ha cuidado de montar, piezas de algún proyector de principios de siglo, verdadera antigüedad en la plasmación de imágenes. Destacan no obstante, los distintos posters que van desde la década del 20 hasta nuestros días, siendo algunos de ellos muy interesantes sobretodo los de las películas de la época muda. Y en el propio museo, hecho posible a base de tesón y perseverancia, con una ambientación de figuras de yeso con atuendos de los

—Mira Xavier, desde que llevaba pantalones cortos e iba a Plaça Nova a esperar que "Tinnyoi" y Franco, no el del Valle, repartiesen los programas enunciadores de las distintas sesiones, siendo por cierto ya en aquella época un verdadero maratón el recoger alguno, puesto que no sólo éramos los pequeños los que los queríamos sino que los mayores y saliendo de "Can Mèrius" hacían carreras y las mujeres llegaban a "esberdusarse".

—¿Por qué coleccionas?

—Considero que el cine es un arte, formando parte la interpretación de él. Y como sea que ésta es algo que me entusiasma, como muy bien sabes a través de mis interpretaciones, pues eso... También como espectador es el "hobby" que más me llena.

—¿Conlleva el cine algún tipo de aportación cultural?

—No deja de ser una cierta cultura puesto que en la Universidad de Barcelona hay el señor Porter Moix que posee una es-

do los confeccionados por Joan Reig "Tinnyoi" y los redactados por los hermanos Recolons eran todo un poema de expresión, llegando a inventar las frases publicitarias con añadidos de la cosecha propia, dedicándoles recientemente Terenci Moix, en "Fotogramas", un reportaje.

## UNA EXPOSICIÓN CONFLICTIVA PERO RECONOCIDA

—¿Cómo se encuentra tu anecdotario en este aspecto?

—Cuando presenté la exposición de temas de cine en la Casa de Cultura Josep Pla, de Palafrugell hubo algún sector de público que no pensaba que los temas gráficos de cine fuesen motivo para hacer de ellos una exposición y se oyeron comentarios como éste: "La mare que ho ha parit; ho fotaria a les escombraries!". Quizás atrajo más la atención de gente forá-

rejas, entre ellos creían podían atentar "contra la moral y las buenas costumbres". En medio de aquél "batibull de fum i papers socarrimats", en medio de un clima tenebroso, un programa de cine de los muchos que fueron a parar a la hoguera "purificadora" llevado por una ráfaga de viento voló hasta cerca de la farmacia Suñer y yo con toda la inocencia del mundo intenté cogerlo. En el momento que lo tenía entre mis manos sentí una manaza que se me apoyó con fuerza sobre mi espalda, arrebataéndome acto seguido el programa de mis dedos tirándolo a la hoguera mientras con voz de "tron" exclamaba con un vallisoletano acento "¡Así arden los pecados!". Me dí la vuelta y vi detrás mío un cura negro y largo como Drácula que hizo que las piernas no me tocasen el culo hasta llegar hasta "Can Piera".

—Está finalmente abierto este museo al público?

—Sí. Se encuentra abierto a



años 30, cojines de la misma época, muñecas en grandes cantidades y un decorado de teatro como fondo, charlamos con Molinas acerca de esta su consecución, preguntándole en primer lugar desde cuando empezó a recoger esos documentos de la historia cinematográfica.

pecie de cátedra. Si el señor Rector ha considerado su necesidad, es realmente que aporta cultura; además el cine ha servido para educar a mucha gente, y para sacar la lana a otros.

—Háblame de la colección de programas de mano y de aquellos que confeccionaban sus textos en Palafrugell...

—Dentro del anecdotario local tienen éstos su importancia puesto que eran redactados con un sentido de la publicidad muy recargado y ampuloso, sobreto-

ne, de personas que están acostumbradas a ver cine. Vino Porter Moix y quedó admirado. Terenci Moix la vió también.

Te contaré además otra. En el año 47, cuando yo era pequeño se hizo en Palafrugell una "Santa Misión". Dentro de los diversos actos religiosos que se organizaron hubo una especie de "auto de fe" ante la escalinata de la iglesia. Este "auto de fe" no consistía precisamente en quemar herejes, sino papeles que consideraban que eran he-

todos los amantes del cine y amigos míos que sientan una gran pasión por el celuloide, éste es el caso de Jaume Isern de nuestra villa que posee uno de los archivos de películas más completos de España.

Por Xavier Amir

"COLECCIÓN  
PROGRAMAS" PORQUE EL  
CINE ES UN ARTE



## Les "majorettes"

Amb motiu de les passades les Festes de Primavera, efectuen la seva primera sortida



# a base de



## es" de Sant Miquel de Fluvia

les "majorettes" de Sant Miquel de Fluvia, les quals, amb la seva alegria, joventut i elegància, protagonitzaren la nota simpàtica de les esmentades festes del seu poble.



De Barcelona estant

Per Montserrat Minobis

## Apunts a la notícia de cada dia

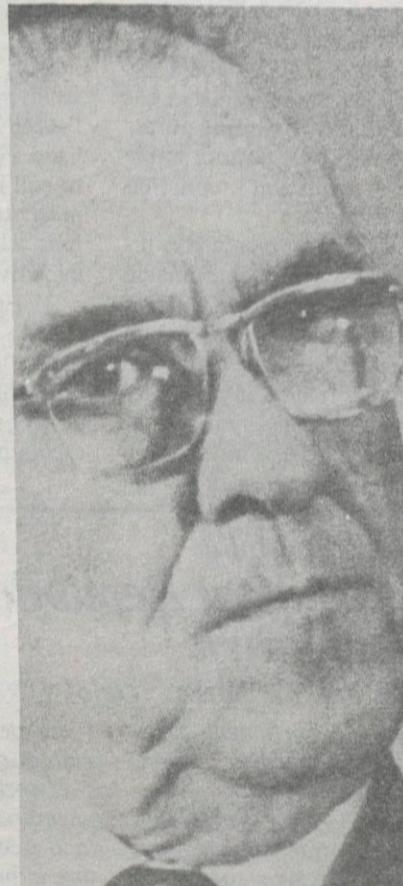
MAIG, 29

- Barcelona, segons diuen, podria ser la seu d'operacions de la lluita contra la contaminació de la mar Mediterrània. Sembla que la UPMA (organisme creat per les Nacions Unides) està disposada a instal·lar una agència a la Ciutat Comtal. I el més curiós d'aquesta notícia és que el govern de Madrid, centralista com sempre, volia que aquesta agència fos ubicada a Madrid, precisament, a la qual cosa (i amb molt d'encert) s'ha negat l'organisme internacional, ja que, què carall ha de fer una agència per a la salvació de la mar Mediterrània al centre de la Península? On és la mar?

- La conferència municipal del PSUC sembla ben disposada a fer que el senador Josep Benet encapçali la seva llista a les properes i esperades eleccions municipals.

- Aquesta nit, míting del PSUC, amb dos líders de l'"eurocomunisme": Berlinguer i Carrillo. Naturalment, també hi intervindran els líders del PSUC, Antoni Gutiérrez i Greゴori López Raimundo, els quals tindran el suport físic i moral de la "Pasionaria".

- Una de les conclusions del I Congrés de la Federació d'Organitzacions Feministes ha estat que les "dones han de reunir-se en organitzacions interclassistes, de masses, unitàries i independents dels partits polítics, per tal d'aconseguir llur alliberament".



MAIG, 30

- Ja havia escrit, crec recordar, sobre la legalització del Club Català de Naturisme. Doncs bé, sembla ser que aquest club es troba amb serioses dificultats, per tal d'aconseguir platges que puguin ser reservades a les persones que practiquen el nudisme. El principal obstacle amb què es troben és el de la mentalitat "moralista" dels ajuntaments de la costa catalana, els permisos corresponents. Aquests no estan massa "al dia" en aquest sentit.

- El diari "El Correo Catalán" defineix als oradors comunistes, que prengueren part en el míting del PSUC, així: Vibrant i mesurat, Antoni Gutiérrez; professional i elegant, Berlinguer; mitiner ferreny i comunicatiu, Santiago Carrillo; "cariñosa", Dolores Ibárruri, i seriós i ponderat, López Raimundo. I, efectivament, així fou el míting que va omplir la Monumental de Barcelona fins "a la bandera" de militants i simpatitzants del PSUC. Entre

- les coses a destacar, la presència del senador Josep Benet, que fou rebut pels "psuqueros" a peu dret amb grans aplaudiments i amb el crit de "Benet, president". I, també, l'atac constant al govern d'UCD i el PSOE. A aquest darrer, els atacs més durs li arribaren per part de Carrillo, el qual, entre altres coses, digué: "Més li valdría al PSOE no pensar tant i no dir tant que és una alternativa de govern i treballar més per resoldre els greus problemes que ens afecten a tots".

- Enrique Lister ha presentat el seu llibre "Basta". Segons l'autor, el llibre pretén "ajudar a la comprensió d'un període de l'activitat del Partit Comunista d'Espanya, quan ja estava formulada l'estrategia que, de la mà de Carrillo, el duria al seu estat actual de descomposició i aniquilament".

- A Suïssa, i després del referèndum, la majoria de votants (68%) han dit "no" a l'avortament.

- INE (Instituto Nacional de Estadística), mitjançant una enquesta, ha sabut que el 40 per cent de les mares (de l'Estat espanyol) no han fet mai ús de la píndola. Es a dir, dels anticonceptius.

- Una frase: L'escriptor italià, Carlo Cassola, ha dit: "No existeixen les literatures nacionals".

MAIG, 31

- Avui, i durant tot el dia, restaren tancades totes les biblioteques del Principat. Raó? A més de no ser reconegut el



- seu títol, el senyor ministre de Cultura pretén que les "ex-delegades" i funcionàries de la "Secció Femenina" passin a ocupar-se de les biblioteques, a la qual cosa es neguen rotundament, amb fonament i raó, les bibliotecàries. A més del tancaament, pensen manifestar-se fins a la Generalitat, on lliuraran una carta al president Tarradellas amb les seves justes reivindicacions. (Recordem que l'Escola de Bibliotecàries i el servei de Biblioteques foren creats en temps de la Mancomunitat; després passaren a dependre de la Generalitat i acabada la guerra civil de la Diputació).

- Una filla de Manuel Carrasco i Formiguera, Rosa María Carrasco, serà la responsable de la subconselleria de la Joventut de la Generalitat de Catalunya.

- Des d'ahir, l'adulteri i l'amistançament han deixat de ser delictes.

- Un dels anomenats "nous filòsos", Bernard Henri Levy, que ha viatjat a l'Argentina com a enviat especial de "Le Nouvel Observateur", ha estat confinat, a la seva arribada, en un hotel, ja que hom ha considerat que el material que duia (articles i escrits) era "subversiu".

- Barcelona-Catalunya també es solidaritza amb els vaixistes xilens. Un grup d'exiliats d'aquesta nacionalitat s'han tancat a l'Església de Santa Cecilia en vaga de fam indefinida, en defensa dels drets humans i com a forma de donar suport als seus compatriotes.

- El ministre d'Indústria, en una entrevista a TV, ha dit: "Cap país industrial mai no refusa l'energia elèctrica".

Castelló d'Empúries

## Reunió de pares d'alumnes de les comarques gironines

### Els problemes de l'ensenyament continuen sense solucionar-se

(Del nostre corresponent).—

A fi de discutir les negociacions que duu a terme el Comitè Nacional de vaga dels mestres estatals amb el M.E.C., s'han reunit a Castelló d'Empúries representants d'associacions de pares d'alumnes d'algunes comarques gironines interessades en el tema.

El punt més important a debatre fou la postura a prendre davant l'acord que sembla que s'ha arribat sobre la dedicació exclusiva.

## TRES ACORDS

Les deliberacions han con-

duït a considerar desfavorable l'acord per als interessos conjunts de pares, mestres i alumnes, i com a única resposta viable per evitar la marginació que de nou han estat objecte durant la negociació els sectors implicats, han aconsellat prendre els acords següents:

1) Es fa cada vegada més urgent i necessària la coordinació que reforci i canalitzi la participació d'aquells sectors afectats en propers conflictes, amb l'objectiu de fer realitat la gestió democràtica de l'ensenyament en general. Per això, s'ha acordat convocar una assemblea a l'àm-

bit de les comarques gironines, on cada associació de pares hi envíi un representant.

2) L'avenç cap a una participació més efectiva dels pares en l'ensenyament, aconsella que cada comarca organitzi el seu treball i pugui elegir els seus representants. L'Empordà ja ha pres el compromís d'aquesta iniciativa.

3) En la mateixa orientació, el grup d'ensenyants fa constar que s'han format comissions que treballen sobre la qualitat de l'ensenyament i la relació escola-pares.

Pont de Molins

## Presentació de l'Esquerra Republicana de Catalunya

### Destacades intervencions de Torres, Oriol i Rahola

(Del nostre corresponent).—

Dintre la intensa campanya que l'Esquerra Republicana de Catalunya està portant a terme a la comarca de l'Alt Empordà, per tal de fer conèixer el seu partit a tots els pobles, diumenge passat es féu la presentació d'ERC a Pont de Molins.

Davant força públic, parlà, en primer lloc, Salvador Torres, de la secció local de Figueres, sobre el tema sempre polèmic de les joventuts. Va abordar temes tan interessants com

són el sexe, l'avortament, el divorci, la delinqüència juvenil, les drogues, etc.

Després, ho féu Vicenç Oriol, del secretariat de Figueres, qui tractà de l'aspecte social del partit i de diversos aspectes de la política actual a casa nostra, tot reclamant un gran esforç dels catalans per tal de donar suport als partits autènticament de casa nostra i no als sucursalistas. Va dir que aquesta és l'única solució per a poder fer una política autènticament catalana

i recuperar els drets irrenunciables que com a nació tenim.

Tancà l'acte Josep Rahola, membre del directori del partit a Barcelona. Rahola parlà sobre el problema agrari i remarcà la manca d'una ordenació del territori coherent a casa nostra, tot assenyalant que "és vital per a nosaltres preservar l'agricultura enfront de l'espelucació del sòl".

Finalment, hi hagué un coloqui i es cantà "Els Segadors".

Bellecaire d'Empordà

## El "VIè. Concurs de Pintura a l'Aire Lliure"

(Del nostre corresponent).— Organitzat pels alumnes, pares i mestres de l'Escola de Bellcaire d'Empordà, demà-passat, diumenge, de les 10 a les 14 hores, tindrà lloc en aquesta localitat

el "VIè. Concurs de Pintura a l'Aire Lliure".

## BASES

Les bases del concurs són les següents: Tècnica: Es pot utilitzar qualsevol material de pintura

ra (olis, "gauches", cera). Tema: La part antiga del poble i paisatges dels voltants. Obres: Una per participant (mida mínima: mitja cartolina). Concentració: A les 10 del matí a la Plaça de l'Església, on seran marcades i controlades les cartolines. Jurat: Estarà compost per persones de reconeguda solvència artística. Premis: Hi haurà un premi de participació per a tothom i un record per als treballs que el jurat consideri millors.

Categorías: Infantil E: nascuts a partir del 1972; infantil D: nascuts a partir del 70-71; infantil C: nascuts a partir del 68-69; infantil B: nascuts a partir del 66-67; infantil A: nascuts anys 1965-64-63. Grans: a partir del 16 anys sense limitació d'edat.

### NOTES DIVERSES

El resultat del concurs, així com el lliurament de premis i records, constituiran un acte que tindrà lloc el proper dia 24, a les 12 hores, a la Plaça de l'Església. Les obres seran exposades el 24 i 25, al matí i a la tarda.

Els treballs, una vegada qualificats, quedaran de propietat de l'Escola. Qualsevol imprevist serà resolt per la Comissió Organitzadora.

Roses

## Adelante la cooperativa médica y de previsión social

(De nuestro corresponsal, Martí Balló).— La Cooperativa médica y de previsión social "Doctor August Pi i Sunyer", vuelve a estar de actualidad y germinar paso a paso.

En un acto de presentación oficial, con notable asistencia de público, celebrado en la Sociedad Unión Fraterna, se dieron a conocer los pormenores de la institución, todos ellos muy bien acogidos y comentados.

Por parte de la junta cooperativista local provisional, hizo uso de la palabra su presidente don Ramón Darñés, quien, entre otras cosas, señaló que la entidad no sería discriminatoria, pudiendo acogerse a la misma quien lo desease. Consideró

asimismo al medio cooperativo "como la mejor forma viable de actuación en el campo de la medicina, que en este caso es al mismo tiempo de previsión social".

Para dar una idea más exacta de lo que es la obra, se proyectó un film sobre lo que son las realidades mutualistas en Catalunya.

Por último, el miembro de la junta, señor Vigo, aludió a la posible cesión gratuita de un terreno por parte de la cooperativa al Ayuntamiento o a cualquier otra institución de la villa, a fin de que pueda levantarse un local de esparcimiento para personas mayores, lo que representaría una gran cosa para los que han llegado a la tercera edad.

Llançà

## Víctima d'un tràgic accident, l'Odon Pujol morí al mar

### Era un vell, coneugut i estimat pescador

(Del nostre corresponent,

Josep Maria Salvatella).—

Dilluns passat, a la tarda, sortiren dos homes jubilats a calar les xarxes. Poques hores després, un era mort. Sembla que la barca s'obri i s'enfonsà sense remei. Els dos homes, ajudant-se amb un rem, aconseguiren aguantar-se durant més d'una hora a la superfície. Però els auxiliadors arribaren massa tard. L'Odon Pujol, de seixanta-nou anys, moria a conseqüència del tràgic esdeveniment. El seu company, Rafael Mallol, pogué ser

salvat amb vida.

UNA MORT MÉS QUE ABSURDA...

L'Odon era un dels vells pescadors més coneguts i estimats del Port. Evidentment, totes les morts són absurdes i ho és el fet mateix de morir. Però aquesta vegada ho ha estat més que mai. Una vida dedicada al mar — quantes tempestes hauria esquivat? — i morí al mar, davant del Cap de Ras, una tarda calma de juny. Descansei en pau.

Palafrugell

## Después de 36 años de docencia Merecido homenaje a Frederic Tapiola i Gironella

(De nuestro corresponsal).—

Federic Tapiola Gironella recibió días pasados en Palafrugell un homenaje de afecto y simpatía, como dieron en llamar al mismo, de sus compañeros y amigos, tras 36 años de docencia, la mayor parte de la cual ha impartido en el colegio "Torres Jonama" de la villa, concretamente desde el año 1944. Y se reunieron todos ellos en Sant Sebastià donde Tapiola concelebró una misa tras la cual y en

pleno aperitivo, le fue entregado un obsequio por parte del director del centro, tal como recoge la otra imagen; hubo emoción y Tapiola ese hombre, compañero en tareas informativas, cronista oficial de la villa y director de "Revista de Palafrugell", recibió asimismo de manos de la inspectora de zona M<sup>a</sup> Serra, un voto de gracias, distinción que otorga el Consejo de Inspección del Ministerio.



De Barcelona a Calella de Palafrugell

# El Fondo Internacional de Pintura “veranea” en la Costa Brava

(De nuestro corresponsal, Xavier Amir).- De la conjunción de unos señores a los que les gusta el arte y de otros, éstos especialistas en arte, nació el Fondo Internacional de Pintura, ubicando su sede en Barcelona. La idea que surgió de un grupo de amigos, adquiere la solidez material, convirtiéndose en sociedad anónima.

Con una base de los pintores más representativos, la entidad en cuestión, club de amigos más bien, terminaba sus exposiciones en la capital en junio, no reanudando su actividad hasta octubre. Y aquí empieza a entrar la noticia que nos afecta, que afecta a l'Empordà. El Fondo y para que no hubiese desvinculación esos tres meses y contando con la posibilidad de poder disponer de un local en Calella de Palafrugell, piensa traer hasta nuestra playa, hasta el local de verano del Fondo, cinco exposiciones, la primera de las cuales va a ser una colectiva de pintores desaparecidos y otros ya consagrados que se va a iniciar el 24 de junio contando con obras de Pi de la Serra, Anglada Camarasa, Rusiñol, Dalí, Nonell, algún Mir, etc., a saber, obras fundamentales de artistas fallecidos y pintores del Fondo, básicamente los cuatro que van a exponer a continuación.

En cuanto a los demás expo-

sidores podemos adelantarles que Rodolfo Candelaria, ese buen amigo nuestro, americano él y que ya está más vinculado a Calella que nosotros mismos, ocupará la exposición central, coincidiendo con la cantada de habaneras. Antes que Candelaria, Rifà, a mediados de julio, colgará su obra; el tercero en exponer será Jordi y se cerrará el programa veraniego con Vives Fierro. En todas estas individuales que hemos enumerado habrá asimismo otras obras de que disponga el Fondo, éste es el caso, por ejemplo, de creaciones de Abelló, Morata Aragoneses, Cruañas, Gríera, Río, Brotat, Florit, Munill, Badia, etc., al igual que una pequeña muestra de pintores catalanes actuales.

Llegados a este punto no nos queda más que pedir a Xavier Romero, consejero del Fondo Internacional de Pintura, Joaquim Arbonés, socio del Fondo, que es quien dispone del local en Calella y ha brindado todas las facilidades, amén de ser el delegado de la zona, y Rodolfo Candelaria pintor de Calella y que quizás ha sido el que ha impulsado más la idea, puesto que su opinión fue la que animó a materializar esta importante aportación cultural, su parecer sobre la importante consecución para Calella y que va a enriquecer y no poco, las

monótonas jornadas estivales. Pero antes de iniciar el diálogo anotemos que Candelaria tendrá el año próximo su exposición en Barcelona, siendo su sala de verano la de Calella.

## INTERÉS EN CONTACTAR CON ARTISTAS LOCALES

Bien amigos, saltan ya las interacciones.

-*¿Qué va a representar la venida del Fondo para Calella?*

Romero: -La Asociación de Amigos de Calella va a programar los actos que organicemos dentro de sus actividades, y no cómo un hecho aislado referido sólo a estas cinco exposiciones, en las que además tenemos las puertas abiertas para todas las sugerencias que puedan hacernos, sino que intentaremos colaborar con todo lo que tenga efecto en Calella. Este es el caso de la subasta de arte. Estamos en contacto con las dos entidades que en verano están en Calella, a saber Asociación y Club de Vela Calella, y con ellas intentaremos programar actividades culturales para el arrabal. En otro orden de cosas permítome decirte que la posibilidad de llevar todo esto a término es por el hecho de que estamos mucho tiempo en Calella, lo hacemos por ella... Además si el Fondo tiene la posibilidad de

contactar con artistas locales o comarcas no tendrá ningún inconveniente en colgar sus obras.

-*¿Por qué, Rodolfo, está tu vinculación con el Fondo Internacional?*

Candel: -El primer contacto que tuve con ellos en Barcelona hizo que viero lo que tienen en cuanto a artistas y lo que se puede hacer con estos artistas no conocidos en nuestra comarca, a saber presentar obra diferente a la que estamos acostumbrados a ver. Como un enamorado más de Calella siempre he pensado que hacia falta una galería de prestigio y cuando se presentó la idea de poner el Fondo Internacional de Pintura en Calella inmediatamente puse mi apoyo. Lo que dice el amigo Romero y lo que pensamos todos es que este hecho llenará un gran hueco en la vida cultural de Calella. Ahora mismo, puedo decirte también, que estoy preparando mi exposición que llevará por título "Es Còdol" y en la que como siempre he buscado un punto calellense conocido por sus visitantes y pescadores, muestra que será inaugurada a principios de agosto.

-*Vamos a ver Arbonés, ¿puedes contestarme a ambas preguntas a la vez, a saber hablar de tu vinculación y de si va a resultar positivo todo ello para Calella?*

-En cuanto a mi vinculación ha venido por la atracción que el arte me produce desde unos años a esta parte, poseo una pequeña colección y a través del amigo Romero he pasado a formar parte del F.I.P. del cual estoy muy contento ya que me ha permitido aumentar mi colección de arte sin demasiados esfuerzos económicos. Finalmente y contestándote a tu doble pregunta considero que esta consecución va a resultar muy positiva a nivel cultural para el pueblo.

## BÚSTIA

### DISCONFORMITAT

*Sento que, per raons de veritat històrica, hagi de corregir el senyor Josep M. Ametlla, quan diu, en el seu article al 9PAÍS, nº 67: "També heu llegit que el Tsar va donar el poder als menxevics d'en Kerenski, essent això que els bolxevics havien guanyat les eleccions —menxevic vol dir minoritari, bolxevic vol dir majoritari.*

*—La divisió entre Menxevics i Bolxevics es refereix al Congrés del Partit Obrer Socialdemòcrata de Rússia, que tingué lloc a Londres al 1903, i no té res a veure amb els fets de 1917.*

*—En Kerenski va esdevenir cap del govern provisional rus després de l'abdicació del Tsar, al març de 1917.*

*—Els Bolxevics no varen guanyar ni unes eleccions a la Duma (Parlament Rus), sinó que obtingueren el poder per mitjans revolucionaris l'octubre de 1917.*

*—A Portugal, Caetano no va obtenir el poder "per evitar unes eleccions", sinó per continuar les eleccions estil Salazar, ja que el càrrec que va obtenir, President del Consell de Ministres, no era ni és directament electiu pel poble. I després no va ser el poble qui va fer la revolució, sinó l'exèrcit, que no volia ésser condemnat per haver perdut una guerra colonial.*

*—Després de Primo de Rivera, Berenguer i Aznar, el poble no "va fer la revolució", sinó que va anar a votar a unes eleccions municipals i a resultat d'aquestes el rei Alfonso XIII va abandonar el país fins i tot sense abdicar.*

JORDI VILANOVA  
(Figueres)



## Fútbol

# Al final, el Barcelona At. decidió continuar...

## El Figueres seguirá en Tercera División

(De nuestra Redacción, por Joaquim Ballester).— Decepción para unos pocos y alegría para muchos. En la venidera temporada, el conjunto figuerense seguirá compitiendo en la Tercera División. Esto al menos, hemos de suponer; habida cuenta de que el Barcelona At. no se disolverá, como se dijo en un principio, y continuará en la categoría que le pertenece. O sea, la Segunda División "B".

Las noticias, aunque algo confusas y contradictorias, han ido apareciendo en estos últimos días, en los diferentes medios de información. En ellas, se daba cuenta de la decisión tomada por el nuevo presidente barcelonista de disolver el equipo filial. Pues, según parece, los gastos han sido muy considerables y los frutos recogidos muy pobres.

No obstante, a pesar de todo lo dicho, habrá recapacitado el Sr. Núñez y reconsiderado su postura. Pues, la última versión, es lo que hemos escrito al principio. Que todo quedará igual.

### EL "CHOLLO" DE LAS TARJETAS

De algún modo había que re-

**"Coneixeu Catalunya amb CDC": darrer viatge de la temporada**

# Excursió per les terres del Rosselló, tot visitant, a Prada, la tomba de Pompeu Fabra

(De la nostra Redacció).— Diumenge passat va tenir lloc el darrer viatge de la present temporada que, sota el lema de "Coneixeu Catalunya amb CDC", ha organitzat el comitè local de Figueres de Convergència Democràtica.

### VISITA A LA TOMBA DE POMPEU FABRA

En aquesta ocasió, i amb uns sessanta participants, es va realitzar una visita a l'abadia de Sant Martí de Canigó, de tanta trascendència en l'aficionament de la Catalunya vella. Després de dinar a la simpàtica vila d'Els Banys de Vernet, es va visitar el monestir de Sant Miquel de Cuixà, per tants motius vinculat a l'entorn canigóenc, ben especialment per l'obra de mosén Cinto.

Com és habitual, va celebrarse un sorteig d'obsequis entre els participants, als quals hom

vestir de autoridad a los árbitros de fútbol, para que pudieran hacer valer sus decisiones. Pues, su autoridad iba menguando poco a poco y, el señor del pito, se estaba convirtiendo en el hazmerreír de todos. De ahí nacieron las tarjetas.

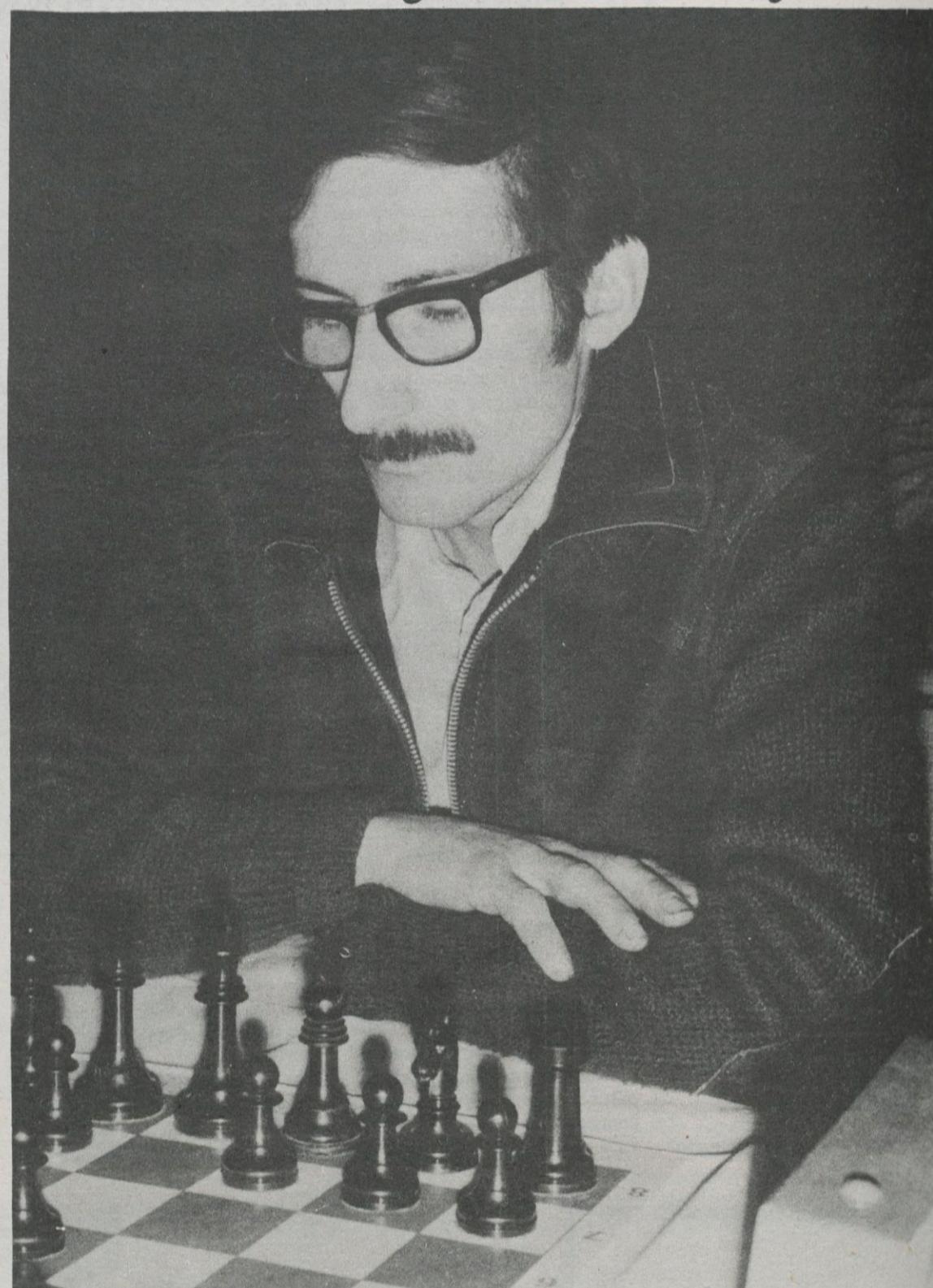
Al principio, a todo el mundo le pareció bien. En cambio ahora, son muchos los clubs que se quejan. ¿Con razón? Creemos que, en parte sí. Estas tarjetas han sido profusamente mostradas por los colegiados y, la ya de por sí maltratada economía de los clubs, se ha visto en un breve para hacer frente a las multas que les han caído por doquier.

El Europa, se ha erigido en cabecera de la rebelión y está dispuesto a llevar el asunto adelante con la colaboración de los demás. Ya que según sus directivos, si un jugador es castigado, que lo sea deportivamente. Y esto en la actualidad no ocurre así. Más bien todo lo contrario.

Para el día 29 de los corrientes, está prevista una reunión de presidentes de equipos de segunda y tercera división en Barcelona. El tema a tratar, no será otro que el de las famosas cartulinas.

Con el figuerense Cuadras en cabeza

Continúa el "Torneig Costa Brava" de ajedrez



El campeón provincial Oliva que ha quedado algo descolgado de los primeros puestos

(De nuestro corresponsal, X.).— Continúa el Torneig Costa Brava de ajedrez y sigue manteniéndose la emoción a la vista de los resultados que se dieron en la sexta ronda. Así, Cuadras empató con Bartrina; Bahí que sigue firme y ha ganado todas las partidas —ojo al parche— a excepción hecha de la que le fue dada como partida por incomparación, se deshizo de Balagué; Mas Gratacós hizo tablas con Falcón; Mas Recordà con Cotes y Navarro

hizo lo propio con Pujal. Camós ganó a Coll y Torné tablas con Payet.

La clasificación por tanto, quedó encabezada por el figuerense Cuadras con 5 1/2, Bahí es segundo con 5, 3.º es Bartrina con la misma puntuación, siendo Falcón y Camós cuarto y quinto respectivamente con 4 1/2, siguiéndoles un considerable grupo de participantes con 4 puntos.

Y pasado mañana domingo en la penúltima ronda, va a ju-

garse la partida que puede resultar clave cara a la consecución del campeonato, partida que Cuadras disputará con Bahí.

En cuanto a los demás restantes primeros tableros, Falcón se enfrentará a Bartrina y Balagué a Camós, siendo éste último uno de los habituales animadores del torneo y como jugador regular que es, uno de los que ha obtenido mejores clasificaciones, a lo largo de las distintas ediciones, de la comarca.

# Pou nou

**SNACK-BAR  
CAFETERIA**

SANTA ANNA, 1

TEL. 758798

L'ESTARTIT

## Bolsa de Trabajo

**AUXILIAR** administrativa desearía trabajo para oficina a horas a convenir. Razón llamar de 12 a 1. Tel. 50 26 58.

**CHICA** para dependienta se ofrece. Razón señorita Fernanda. Tel. 77 03 06.

**TECNICO ELECTRÓNICO INDUSTRIAL.** (Maestría Industrial) soltero, libre del servicio militar, idiomas inglés y francés, carnet de conducir de 2<sup>a</sup>, desearía trabajo en el ramo. Tel. 50 57 63.

**JOVEN** amplias experiencias en ventas, cultura nivel universitario y conocimientos decoración y ebanistería con amplio local y coche propio desearía trabajo. Razón Tel. 50 57 63.

**SEÑOR** de 40 años se ofrece para trabajos de Hotel valet. Razón Tel. 50 00 95. Horas de 1'30 a 2 y de 8 a 10, días laborables.

## Anuncios breves

Interesa comprar R-5 semi-nuevo. Los interesados deben dirigirse a esta redacción o bien llamar al Tel. 50 58 93.

SI TENIU documents vells, llibres de memòries, manuscrits, gravats, porteu-los a Jordi Geli. Muralla, 10-3º. FIGUERES. S'atendran consultes, valoracions i eventualment es compraran. Màxima discreció i seriositat.

COMPREM llibres de temes empordaneses. Tel. 50 35 16.

**UNICEF****FIGUERES**

Interferències  
Interferències Interferències

Avui, des de la Clínica Barraquer...

"Gente hoy" no mereix ni ésser vista ni sentida...

\*\*\*

Dels espais informatius, el que es diu té poca importància, però els qui ho diuen encara en tenen menys.

\*\*\*

"Noches y días", mostra del sistema marxista, em plau molt més com nit ara que la malúria m'ha tret el dia.

\*\*\*

"Hora 15" estaria molt millor emprada si tothom fes com jo la mig-

diada. I àdhuc es podria incloure a la dita mitja diada novel-la.

\*\*\*

Ara que no m'hi veig és com puc veure millor alguns espais dels que ningú no hauria de mirar.

\*\*\*

"Cantares" és una de les raons per les quals no em reca gens estar malalt dels ulls. Les orelles les tinc bones, em poso cotó fluix.

\*\*\*

Únicament sento no veure aquell anunci que ens diu que bevent una miqueta es va al treball amb cara de festa.

## Espectacles

Cinema Juncària

Dissabte, dia 9, nit; diumenge, dia 10, tarda i nit: "Sturmtruppen (Jo... que guerra), El honor perdido de Katherine Blum.

Cinema "Las Vegas"

Dissabte, dia 10, nit; diumenge, dia 11, a partir de dos quarts de quatre de la tarda: "Emanuelle alrededor del mundo", "La Muerte del Escorpión".

Cinema El Jardí

Diumenge, dia 11, a partir de les quatre de la tarda: "Sturmtruppen (Jo... que guerra). El honor perdido de Katherine Blum.

Sala Edison

Divendres, dia 9, nit, Dissabte, dia 10, nit; diumenge, dia 11, tarda i nit: "Kamasutra" i "Una extraña pareja de polis".

Cinema Patronat

Diumenge, dia 11, a dos quarts de cinc de la tarda: "Los llamaban hermanos de Trinidad"; "Los monstruos del mar".

Cinema Savoy (Art i assaig)

Fins al 12 de juny: "La locura americana". (Versió original amb subtítols. Sessions diàries, llevat dels dimarts. Tarda sessió seguida. Nit sessió única a les 10).

## Metges de guardia

Diumenge, dia 11

Dr. Eduard Fina  
C/Peralada nº 20  
Tel. 50 31 37

## Farmàcies

Dia 9, divendres  
Perxes - Rambla, 36  
Dia 10, dissabte  
Ferran - Pujada del Castell, 6  
Dr. Martín - Ramblas, 11  
(només tarda de 4 a 8)  
Dia 11, diumenge  
Dr. Martín - Rambla, 11  
Dia 12, dilluns  
Deulofeu - Monturiol, 19

## Telèfons urgents

Ambulatori Seguretat Social  
**50 03 65**  
Clínica Catalunya **50 15 39**  
Clínica Figueres **50 31 00**  
Creu Roja **50 36 50**  
Hospital **50 14 00**  
Ajuntament **50 01 00**  
Jutjats **50 14 21 i 50 03 69**  
Bombers **50 00 80**  
Polícia **50 09 29**  
Guàrdia Civil **50 13 55**  
Taxis **50 50 43 i 50 00 08**  
Dipòsit de sang gratuïta  
**50 17 99**

## Exposicions

Art. 3.- Clapera Mayà  
Cúpua.- Colectiva  
Obanos.- A. Freixas  
Rhodas.- Josep Meneses  
Victoria. Ultima colectiva:  
Abras, Comellas, Artigans,  
Molons, Massot, Manera, Nonell,  
Planas Puig, Estrada Vilarasa, etc.

## El temps

maig	Temperaturas en grados C. MÁXIMA	Viento dominante Velocidad Kms/hora	Lluvia en litros por m <sup>2</sup>	Horas de sol despejado en horas y minutos
3	27	11'5	S 10	12'20
4	25	11'5	SE 10	10'20
5	26	14	S 20	18'4
6	23'5	17	SE 6	10'30

Datos facilitados por el Observatorio del Colegio "La Salle" de Figueres.

## Biblioteques

Biblioteca Popular "Carles Fages de Climent" - Oberta tots els dies feiners, d'11 a 1 del matí, i de 5 a 8 de la tarda.

Biblioteca de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis. - Oberta de dilluns a divendres: d'11 a 13 i de 5,30 a 9. Dissabtes de 10,30 a 1.

## Bolsa inmobiliaria

-Fincas Bartolome-  
C/Monturiol, 5. Tel. 50 04 04

SE VENDE en Figueres, por traslado residencia negocia ramo material de la construcción, con locales propios, situado en el centro de la ciudad.

SE VENDE en Figueres edificio compuesto de planta baja 220 m<sup>2</sup> con planta de piso vivienda recién terminada - 5 habitaciones - comedor 40 m<sup>2</sup> - amplia cocina a todo confort - 2 baños. La 2 planta edificada en un 30 % y con pilares, jácenas, para 4 alturas y ático.

## Demografia

## NAIXEMENTS

Maria Josep Plaza Picón, Patricia Alonso Nogales, Núria Caulas Oliva, Gonzalo Ruiz Fernández, Georgina Abuli Ferrer, Fernando Pérez Pujol, Cristina Casademont Fabregas, Gemma Quintana Estrems, Montserrat Llobet García, Cristian Herrera López, Alejandra Juan Trujillo, Ferran Sánchez Verges, Joan Rojas Jurado, Isabel Centelles Teixidor, Manuel María Ruiz Ramis, Maxim Monoa, Silvia García Montes, Eugeni Coll Padrosa.

## MATRIMONIS

Antoni Moreno Jiménez - Susanna García Perijo; Josep Caler Martínez - María Purificación Arroyo Fuentes; Pere Roura Tallada - Rosario Planelles Vila; Manuel Cruz Balsteros - María de la Concepción Mena Marina.

## BUTLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Adreça

Població

Forma de pagament

Presentació factura

Gir postal

Taló bancari

Data i signatura

## CONDICIONS

6 mesos (50 n.º) 700 ptes.

12 mesos (100 n.º) 1.400 ptes.

El periòdic es reparteix a Figueres a primera hora del matí. Els subscriptors domiciliats fora de Figueres pagaran un recàrrec de 100 ptes. (6 mesos) i 200 ptes. (12 mesos), per despeses de tramesa.

**9 País**

Sant Feliu de Guíxols

## Interesante exposición del artista argentino, Carlos Stolek

Con una base figurativa amplia y excelentemente desarrollada, Carlos Stolek, argentino, artista y buen amigo nuestro, expone en Sant Feliu de Guíxols, villa en la que vive, y en la sala d'art Greca, 25 obras realizadas sobre papel y tela, abriendo los retratos de gentes de la localidad. Y Stolek sabe captar de los personajes que se ponen a tiro de su inquietud emocional, aquello más representativo de su imagen externa y las vivencias interiores de su ser, por medio de una conjunción figurativa en camino hacia un abstracto, al que en general, no acaba de llegar, quedándose varias de sus obras y fragmentos de otras en sus mismas puertas.

Pero no sólo hace retratos Stolek sino que incursiona, poniendo a prueba todos los resortes de su imaginación, en mundos de fantasía, que adorna con una excelente policromía y con una mejor imagen, haciendo entrar a quien las contempla, en el mismo reducto emotivo de quien los creó.

Y puede verse la muestra de ese chaval buscador de nuevos mundos vivenciales hasta el próximo día 15, y realmente vale la pena de hacerlo.



La Bisbal

## Homenaje póstumo al compositor Josep Maria Soler

(De nuestro corresponsal, X.A.)— La Comissió de l'Aplec de la Sardana de La Bisbal, ha organizado, bajo el patrocinio del ayuntamiento y la colaboración de la cobla-orquesta La Principal de La Bisbal, una serie de actos tendentes al homenaje de la memoria del maestro compositor Josep Maria Soler, actos que se iniciarán a las seis y media de la tarde de mañana sábado sía 10 en el salón de sesiones del Ayuntamiento con el ofrecimiento y exposición del significado del homenaje a cargo de un miembro de la comisión organizadora. Tras ella el crítico y periodista Eugeni

Molero i Pujós pronunciará una conferencia acerca de la proyección musical de Josep Maria Soler i Montaner, siendo, una vez acabada la misma, el hijo del homenajeado Francesc Soler Salamó quien hablará brevemente, para a continuación ser el alcalde de la ciudad, señor Fina, el que cierre el acto.

### UNA CALLE PARA EL HOMENAJEADO

Ya entrando de lleno en el sabor popular del homenaje y a las ocho de la tarde se procederá a descubrir el rótulo, que dará nombre a la calle li-

gada ya desde mañana sábado a Josep Maria Soler, puesto que llevará su nombre, por parte de su hijo, para ser la primera autoridad municipal la encargada a continuación de pronunciar unas palabras por tal de centrar el hecho. Finalmente las notas de dos sardanas, inspiradas y compuestas por el maestro Soler, saltarán al aire de la mano de la cobla La Principal de La Bisbal, siendo esta pequeña audición el mejor homenaje que hacérsele podía al maestro Soler; mantener en vida sus composiciones, transmitiéndolas a aquellos que no le conocieron.

## Automóviles GARCIA

En Venta

Renault R-12 GE letra D	Renault R-4 GE bien
Renault R-5 GE letra D	Seat 127 GE letra C
Renault R-6 GE letra H	Seat 850 GE bien
Renault R-6 GE bien	Seat 600 D GE muy bien
Renault R-8 GE perfecto	Seat 600 D última serie

Citroen Dian-6 Revisado

y otros pendientes de entrada.

Facilidades de pago. Consultenos sin compromiso  
c/. La Junquera, 27, Tel. 50 51 31 - FIGUERAS

Figueres

## "L'Hora de Catalunya", a les "Setmanes Catalanes de Berlin"

Suposa el reconeixement internacional de la primera emissió radiofònica diària en català de la postguerra

(De la nostra Redacció).— La "Ibero-Amerikanisches Institut", important i prestigiosa entitat alemanya que té una de les biblioteques més completes del món, car posseeix més de mig milió de volums en català, castellà, galleg i portuguès, ha seleccionat l'obra "L'Hora de Catalunya" (Recull d'una emissió radiofònica), entre d'altres, per a participar en l'exposició del llibre català, que se celebrarà el proper mes de juliol, a l'antiga capital de l'Alemanya, dins de les anomenades "Setmanes Catalanes de Berlin".

### PEONER DE LA RÀDIO EN CATALÀ

Aquest fet suposa una mena de reconeixement internacional de "L'Hora de Catalunya", com a la primera emissió diària que es féu en llengua catalana després del 36, a la Radiodifusió

del Estat espanyol. Cal recordar que el llibre és un recull d'aquell famós programa, escrit i llegit (amb les naturals i lògiques limitacions que imposaven les circumstàncies, com digué un cop l'acadèmic Octavi Saltor) per Emili Casademont i Comas, actual director de 9PAÍS, que començà el dia 1 de novembre del 1965, a Ràdio Popular de Figueres, tot primer amb el títol de "Figueres, tres de la tarda", i que durà cap a cinc anys.

Jaume Guillamet, en la seva obra "La nova premsa catalana" (Edicions 62 - Barcelona, 1975), qualifica el creador de "L'Hora de Catalunya" de "pioner de la ràdio en català", tot assenyalant que d'altres escriptors i emissaires del Principat seguirien l'exemple d'Emili Casademont i Comas uns quants anys més tard. A Barcelona, remarca, el miracle no es produí fins al 1968.

Cal dir, finalment, que el llibre "L'Hora de Catalunya" (Indústries Litogràfiques - Girona) va ésser publicat l'any 1968 i que l'edició enguany és totalment exhaurida.

L'Escala

Diumenge vinent

## Homenatge a "Víctor Català"

(Del nostre corresponsal).— L'Associació Catalana de la Dona, primera organització feminista catalana legalitzada arreu de l'Estat espanyol, farà una visita oficial i col·lectiva diumenge vinent a l'Escala, per tal de dipositar un ram de flors a la tomba de "Víctor Català" i visitar el

museu que li ha estat dedicat.

L'esmentada associació vol retre així homenatge a aquella gran dona que, per triomfar en la seva vida literària, va veure's obligada a fer-ho amb el nom de "Víctor Català", tot deixant de banda el seu, és a dir, el de Caterina Albert i Paradís.

## Bolsa inmobiliaria

—Fincas Bartolome—  
C/Monturiol, 5. Tel. 50 04 04

SE VENDE en Figueres, por traslado residencia negocio ramo material de la construcción, con locales propios, situado en el centro de la ciudad.

SE VENDE en Figueres edificio compuesto de planta baja 220 m<sup>2</sup> con planta de piso vivienda recién terminada - 5 habitaciones - comedor 40 m<sup>2</sup> - amplia cocina a todo confort - 2 baños. La 2 planta edificada en un 30 % y con pilares, jacenas, para 4 alturas y ático.

### CONSTRUCCIONES JUAN Y MANT

Les ofrecen sus servicios en Figueres y comarca. Toda clase de remiendos. Precios ajustados.  
Domicilio: Horne Bajo n° 5 - 4º FIGUERES